F

Pour toute question ou tout commentaire, contactez-nous.

www.dewalt.eu

DEWALT

MODE D'EMPLOI

DW0822

Pointeur laser et fil à plomb / transversal à nivellement automatique.

DEWALT Industrial Tool Co.,
(Feb 14) Part No. 79003117 Copyright © 2014 DEWALT

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE SUR CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET : WWW.DEWALT.EU

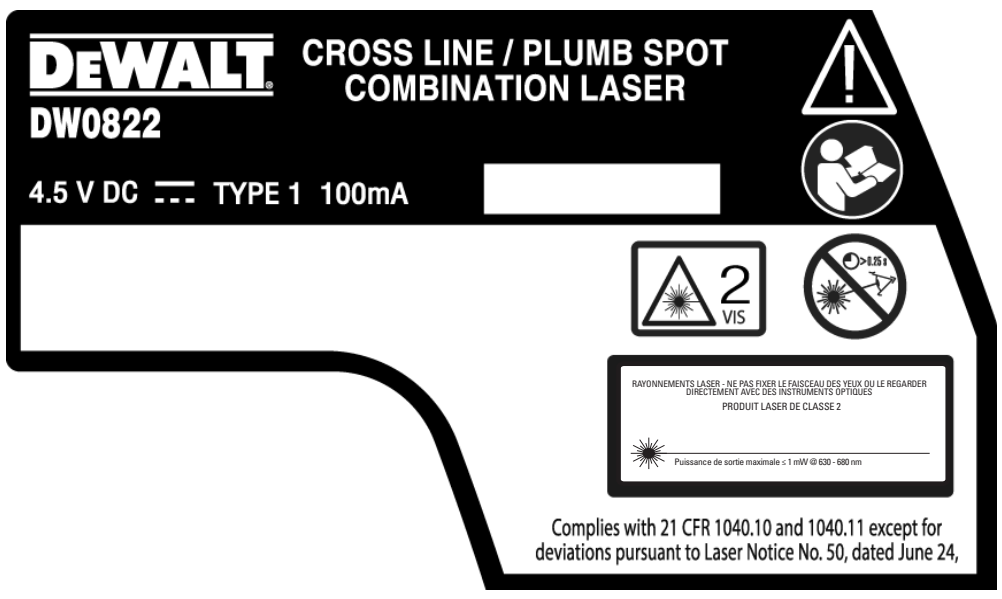
Sécurité

AVERTISSEMENT : *Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel de sécurité fournir avec votre produit ou trouvez-le en ligne sur* ***www.DeWALT.eu.***

L'utilisation de commandes, la réalisation de réglages OU encore l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ci-après peuvent entraîner une irradiation dangereuse.

ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Pour votre commodité et votre sécurité, l'étiquette suivante est sur votre laser.


DEWALT
CROSS LINE / PLUMB SPOT
COMBINATION LASER
DW0822
4.5 V DC ⎓ TYPE 1 100mA
2
VIS
RAYONNEMENTS LASER - NE PAS FIXER LE FAISCEAU DES YEUX OU LE REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES
PRODUIT LASER DE CLASSE 2
Puissance de sortie maximale ≤ 1 mW @ 630 - 680 nm
Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24,

⚠ ***ATTENTION : RAYON LASER - NE PAS PROJETER LE RAYON DANS VOS YEUX. PRODUIT LASER DE CATEGORIE 2.***

Informations sur le laser

Le niveau laser DW0822 est un produit laser de catégorie 2, conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf pour les différences liées à la notice laser n° 50, du 24 juin 2007.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Le niveau laser DW0822 est un outil laser à auto-nivellement qui peut être utilisé pour les alignements horizontaux et verticaux et les alignements carrés. Cet outil est entièrement assemblé. Il a été conçu de façon à être rapide et facile à utiliser. Lisez et comprenez toutes les instructions de ce mode d'emploi, ainsi que le manuel de sécurité, avant utilisation.

Spécifications

	SPÉCIFICATIONS
Source de lumière	Diode laser à semi-conducteur
Longueur d'onde du laser	Visible à 630–680 nm
Puissance du laser	<1,0 mW (chaque faisceau) PRODUIT LASER DE CATÉGORIE 2
Plage de fonctionnement	15 m (50') 50 m (165') avec détecteur
Précision* (haut)	±3 mm @ 10 m (±1/8" @ 30')
Précision* (horizontale) Précision* (verticale)	± 3/32" @ 30' (±2 mm @ 10 m) ± 3/32" @ 30' (±2 mm @ 10 m)
Indicateurs	Indicateur clignotant : piles faibles
Laser clignotant : plage d'inclinaison excessive	3 AA size batteries (4.5V DC)
Alimentation	3 piles AA (4,5 V CC)
Température de fonctionnement	(-10 °C à 50 °C)
Température d'entreposage :	(-20 °C à 60 °C)
Environnement	IP54

Clavier, modes et LED.

Commutateur marche/arrêt.

Le commutateur ON/OFF se situe près de l'arrière de l'outil, comme indiqué sur la figure 1 (A). Quand le commutateur (A) est en position OFF / VERROUILLÉE, l'unité restera éteinte et le pendule sera verrouillé.

Quand le commutateur (A) est en position ON / DÉVERROUILLÉE, l'unité sera activée et le pendule, déverrouillé, s'auto-nivellera.

Clavier.

LE CLAVIER SITUE SUR LE COTE DE L'OUTIL (FIG. 2 ET 3) COMPREND DES TOUCHES D'ACTIVATION PERMETTANT DE SELECTIONNER LES POINTS DE LASER ET/OU LA FONCTION DE LA LIGNE.

Indicateur de faiblesse des piles.

Le DW0822 est équipé d'un indicateur de piles faibles sur le clavier, comme indiqué à la Figure 2. Le voyant se situé sur le clavier. Quand l'indicateur clignote, cela signifie que le niveau des piles est faible et qu'elles doivent être remplacées. Le laser pourra continuer à fonctionner quelque temps avant que les piles ne se vident entièrement. Une fois que vous aurez installé des piles neuves et rallumé le laser, le voyant restera vert.

Indicateur hors de plage

Le DW0822 est équipé d'un indicateur hors de plage sur le clavier, comme indiqué à la Figure 2.

Quand la plage d'inclinaison (+/- 4°) est dépassée, la LED et le faisceau du laser clignoteront.

LE FAISCEAU CLIGNOTANT INDIQUE QUE LA PLAGE D'INCLINAISON A ÉTÉ DÉPASSÉE ET QUE L'OUTIL N'EST PAS HORIZONTAL NI VERTICAL ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR DÉTERMINER OU MARQUER L'HORIZONTALE OU LA VERTICALE. Essayez de placer le laser sur une surface plus plane.

Piles et alimentation

Votre outil laser a besoin de 3 piles AA. (B)

Pour obtenir des résultats optimums, utilisez seulement des piles neuves de bonne qualité.

- Assurez-vous que les piles sont en bon état. Si le voyant des piles clignote, cela signifie qu'il faut les remplacer.
- Pour prolonger la durée des piles, éteignez le laser dès que vous ne l'utilisez plus.

Configuration

NIVELLEMENT DU LASER

Cet outil est à nivellement automatique. Il est étalonné en usine pour trouver la verticale à condition d'être posé sur une surface plane à max. +/- 4° du niveau. Dès que l'outil est correctement étalonné, aucun ajustement manuel n'est nécessaire.

Pour garantir la précision de votre travail, vérifiez que votre laser est souvent étalonné. Voir ***Vérification de l'étalonnage de champ.***

- *Avant de tenter d'utiliser le laser, vérifiez qu'il est correctement placé sur une surface plate et lisse.*
- *Marquez toujours le centre du point ou du motif créé par le laser.*
- *Les changements de températures extrêmes peuvent déplacer des pièces internes, qui peuvent affecter la précision. Vérifiez votre précision souvent en travaillant. Voir* ***Vérification de l'étalonnage de champ.***
- *Si le laser est tombé, vérifiez que votre laser est étalonné. Voir* ***Vérification de l'étalonnage de champ.***

UTILISATION

Activation et désactivation du laser (Fig. 3)

- Placez l'appareil, laser désactivé, sur une surface plate et stable. Pour activer le laser, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (C) jusqu'à la position ON (déverrouillée).
- Activez ou désactivez la fonction désirée en utilisant le clavier situé sur le côté de l'outil. Il peut projeter quatre faisceaux au total : une ligne horizontale (D), une ligne verticale (E), ainsi qu'un faisceau à un point vers le bas (G). Il projettera une ligne horizontale si vous appuyez sur la touche LIGNE horizontale. Il projettera une ligne verticale si vous appuyez sur la touche LIGNE verticale. Le faisceau à point vers le haut et le faisceau à point vers le bas seront projetés si vous appuyez sur la touche POINT.
- Pour désactiver le laser, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (C) jusqu'à la position OFF (verrouillée).

Le DW0822 est équipé d'un mécanisme de pendule verrouillant. Cette fonction ne s'active que quand le laser est éteint, en utilisant l'interrupteur OFF / verrouillé (C)

Utilisation du laser

Les faisceaux sont horizontaux ou verticaux du moment que l'étalonnage a été vérifié **(voir Vérification de l'étalonnage de champ)** et que le faisceau du laser ne clignote pas (voir Indicateur hors de plage).

Cet outil peut être utilisé pour transférer des points en utilisant n'importe quelle combinaison des cinq faisceaux et/ou la ligne horizontale.

SUPPORT PIVOTANT AIMANTE INTEGRE (FIG. 1 & 3)

Le DW0822 est équipé d'un support pivotant aimanté (J) fixé en permanence à l'unité. Ce support permet à l'unité d'être placée sur n'importe quelle surface verticale en acier ou en fer, grâce aux aimants situés à l'arrière du support pivotant. Exemples courants de surfaces adéquates : rivets d'encadrement en acier, montants de forme en acier, poutres en acier. Placez le laser sur une surface stable.

⚠ ***ATTENTION : NE VOUS PLACEZ PAS DERRIÈRE LE LASER QUAND IL EST MONTÉ AVEC LE SUPPORT PIVOTANT AIMANTÉ.*** *Vous pourriez causer des dégâts ou être gravement blessé(e) si le laser tombait.*

Le support pivotant permet aussi un écart par rapport au sol d'environ 44,5 mm, ce qui facilite l'installation d'une glissière de montant en métal

UTILISATION DU LASER AVEC ACCESSOIRES

Le laser est équipé de pas de vis femelles 1/4” x 20 et 5/8" x11 sur le dessous de l'unité. Ces pas de vis peuvent servir à ajouter des accessoires DEWALT actuels ou futurs. Utilisez seulement les accessoires DEWALT spécifiés pour ce produit. Suivez les instructions fournies avec l'accessoire.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Comme les accessoires autres que ceux de DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation d'autres accessoires avec cet outil pourrait être risquée. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec ce produit.*

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles pour un coût supplémentaire auprès de votre revendeur local ou de votre centre de réparation agréé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, contactez DEWALT Industrial Tool Co. Consultez notre site Internet : www.DeWALT.eu.

Vérification de l'étalonnage de champ

VERIFICATION DE LA PRECISION - FAISCEAU HORIZONTAL, DIRECTION DE LECTURE (FIG. 6)

Pour étalonner la lecture horizontale du laser, vous aurez besoin de deux murs, à 9 m d'écart. Il est important d'effectuer l'étalonnage en utilisant une distance supérieure ou égale à la distance pour laquelle l'outil sera utilisé.

1. Placez le laser sur un mur à l'aide de son support pivotant. Vérifiez que le laser est orienté droit devant.
2. Activez le faisceau horizontal du laser et faites pivoter le laser d'environ 45°, afin que l'extrémité la plus à droite de la ligne du laser touche le mur opposé, à une distance d'au moins 9 m. Marquez le centre du faisceau (a).
3. Faites pivoter le laser d'environ 90° afin que l'extrémité la plus à gauche de la ligne du laser se trouve autour de la marque faite à l'étape 2. Marquez le centre du faisceau (b).
4. Mesurez la distance verticale entre les marques.
5. Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, l'outil doit être réparé dans un centre agréé.

Distance entre les murs	Mesure entre les marques
4.5 m (15')	2mm (1/16")
9 m (30')	4 mm (5/32")
15 m (50')	6 mm (1/4")

VERIFICATION DE LA PRECISION - FAISCEAU HORIZONTAL, DIRECTION DE DEGAGEMENT (FIG. 7)

Pour étalonner la lecture horizontale du dégagement, vous aurez besoin d'un seul mur d'au moins 9 m de long. Il est important d'effectuer l'étalonnage en utilisant une distance supérieure ou égale à la distance pour laquelle l'outil sera utilisé.

1. Placez le laser sur une extrémité du mur à l'aide de son support pivotant.
2. Activez le faisceau horizontal du laser et faites pivoter le laser vers l'autre extrémité du mur, et à peu près parallèle au mur adjacent.
3. Marquez le centre du faisceau aux deux endroits (c, d) avec au moins 9 m d'écart.
4. Placez le laser à l'autre extrémité du mur.
5. Activez le faisceau horizontal du laser et faites pivoter le laser vers la première extrémité du mur, et à peu près parallèle au mur adjacent.
6. Ajustez la hauteur du laser afin que le centre du faisceau s'aligne sur la marque la plus proche (d).
7. Marquez le centre du faisceau (e) directement au-dessus ou au-dessous de la marque la plus éloignée (c).
8. Mesurez la distance entre ces deux marques (c, e).
9. Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, l'outil doit être réparé dans un centre agréé.

Distance entre les murs	Mesure entre les marques
4.5 m (15')	2mm (1/16")
9 m (30')	4 mm (5/32")
15 m (50')	6 mm (1/4")

VERIFICATION DE LA PRECISION - FAISCEAU VERTICAL (FIG. 8)

La vérification de l'étalonnage de la verticale (plomb) du laser peut être faite très précisément quand il y a une hauteur verticale importante, dans l'idéal 9 m, avec une personne sur le sol qui place le laser et une autre personne près d'un plafond afin de marquer la position du faisceau. Il est important d'effectuer l'étalonnage en utilisant une distance supérieure ou égale à la distance pour laquelle l'outil sera utilisé.

1. Commencez par marquer une ligne de 1,5 m sur le sol.
2. Activez le faisceau vertical du laser et placez l'unité à une extrémité de la ligne, en faisant face à la ligne.
3. Ajustez l'unité de façon à ce que son faisceau soit aligné et centré sur la ligné placée au sol.
4. Marquez la position du faisceau du laser sur le plafond (f). Marquez le centre du faisceau du laser directement au-dessus du point médian de la ligne placée au sol.
5. Placez le laser à l'autre extrémité de la ligne, sur le sol. Ajustez l'unité une fois de plus de façon à ce que son faisceau soit aligné et centré sur la ligne placée au sol.
6. Marquez la position du faisceau du laser sur le plafond (g), juste à côté de la première marque (f).
7. Mesurez la distance entre ces deux marques.
8. Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, l'outil doit être réparé dans un centre agréé.

Distance entre les murs	Mesure entre les marques
4.5 m (15')	2mm (1/16")
9 m (30')	4 mm (5/32")
15 m (50')	6 mm (1/4")

VERIFICATION DE LA PRECISION - VERTICALE (FIG. 5-6)

La vérification de l'étalonnage de la verticale du laser peut être faite très précisément quand il y a une hauteur verticale importante, dans l'idéal 7,5 m, avec une personne sur le sol qui place le laser et une autre personne près d'un plafond afin de marquer le point créé par le faisceau sur le plafond (Fig. 5). Il est important d'effectuer l'étalonnage en utilisant une distance supérieure ou égale à la distance pour laquelle l'outil sera utilisé.

1. Commencez par marquer un point sur le sol.
2. Placez le laser afin que le faisceau à point vers le bas soit centré sur le point marqué sur le sol.
3. Laissez au laser le temps de s'immobiliser et marquez le centre du point créé par le faisceau vers le haut.
4. Faites tourner le laser de 180° comme indiqué (Fig. 6), afin que le faisceau à point vers le bas soit toujours centré sur le point précédemment marqué sur le sol.
5. Laissez au laser le temps de s'immobiliser et marquez le centre du point créé par le faisceau vers le haut.

Si la mesure entre les deux marques est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, cela signifie que le laser n'est plus étalonné.

Distance entre les murs	Mesure entre les marques
4.5 m (15')	3 mm (1/8")
9 m (30')	6 mm (1/4")
15 m (50')	9 mm (11/32")

Dépannage

IMPOSSIBLE D'ACTIVER LE LASER

- Veillez à ce que les piles soient installées en respectant les polarités + / - indiquées sur la porte des piles.
- Assurez-vous que les piles sont en bon état. Dans le doute, installez de nouvelles piles.
- Vérifiez que les contacts des piles sont propres et dépourvus de rouille ou de corrosion. Vérifiez que le niveau du laser est sec et utilisez seulement des piles neuves de haute qualité afin de réduire les risques de fuite des piles.
- Si le laser a été conservé à des températures extrêmement chaudes, laissez-le refroidir.

LES FAISCEAUX DU LASER CLIGNOTENT (FIG. 4)

Le niveau du laser DW0851 a été conçu pour s'auto-niveler jusqu'à 4° dans toutes les directions quand il est placé comme indiqué sur la Figure 4. Si le laser est incliné de façon à ce que le mécanisme interne ne puisse pas se mettre à la verticale, il fera clignoter le laser - la plage d'inclinaison a été dépassée. LES FAISCEAUX CLIGNOTANTS CRÉÉS PAR LE LASER NE SONT PAS HORIZONTAUX NI VERTICAUX ET NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR DÉTERMINER OU MARQUER L'HORIZONTALE NI LA VERTICALE. Essayez de placer le laser sur une surface plus plane.

LES FAISCEAUX DU LASER N'ARRETENT PAS DE BOUGER

Le DW0822 est un instrument de précision. Par conséquent, s'il n'est pas placé sur une surface stable (et immobile), l'outil essaiera continuellement de trouver la verticale. Si le faisceau ne s'arrête pas de bouger, essayez de placer l'outil sur une surface plus stable. De plus, veillez à ce que la surface soit relativement plane, afin que le laser soit stable.

* Les spécifications de précision supposent que le laser est placé sur une surface à +/- 4° de l'horizontale.

FIG. 1

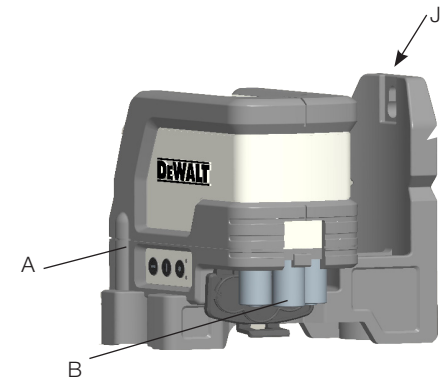


FIG. 2

FIG. 3

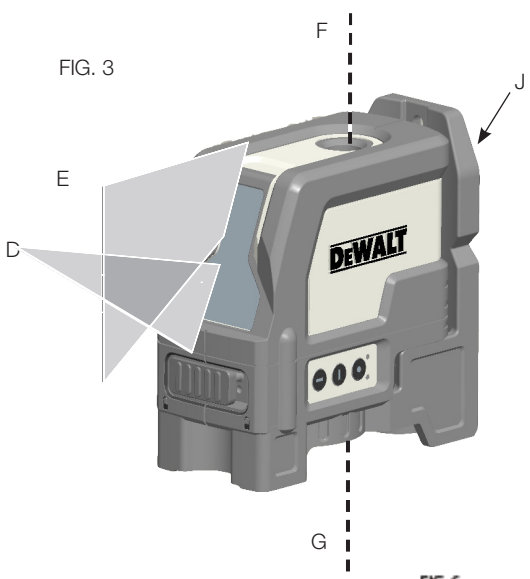


FIG. 4

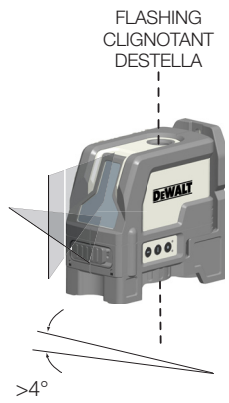


FIG. 5

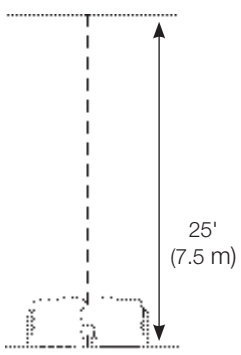


FIG. 6

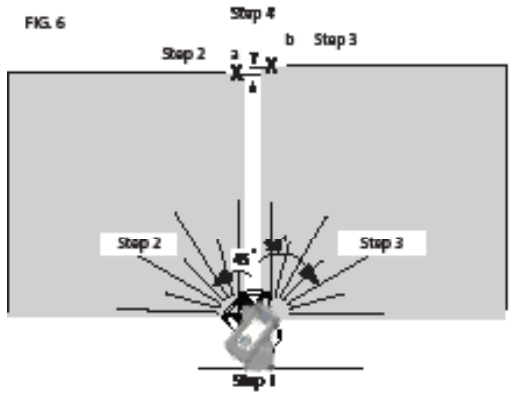


FIG. 7

FIG. 7 Step 1,2

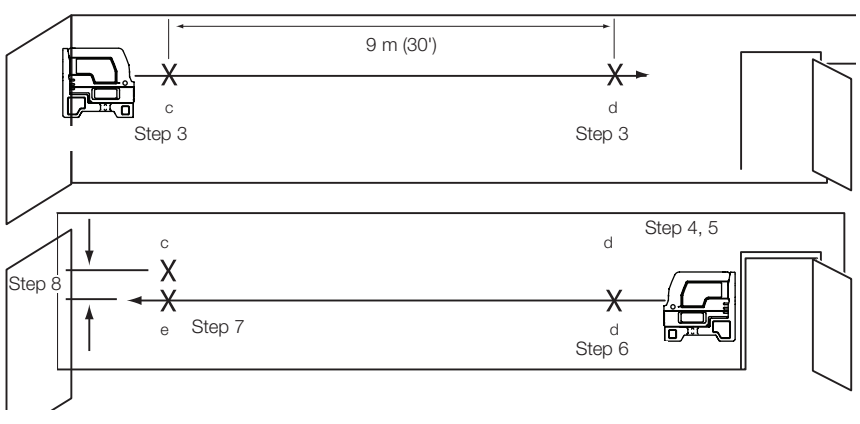


FIG. 8

FIG. 8